

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 60/2021

Nr. 60/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

25.10.2021

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore*

*Josef Nogglar
Roberto Paccher
Luca Guglielmi
Devid Moranduzzo*

*Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Vicesegretario generale
del Consiglio regionale*

avv. Sergio Vergari

*Im Beisein des
Vizegeneralsekretärs des
Regionalrates*

*Assenti:
Segretaria questora (giust.) Jasmin Ladurner (entsch.)
Segretario questore (giust.) Alessandro Urzì (entsch.)*

*Abwesend:
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Ricorso per Cassazione proposto da taluni ex Consiglieri regionali avverso la sentenza della Corte d'Appello di Trento n. 157/2021 - costituzione in giudizio ed affidamento del mandato di difesa</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Von einigen ehemaligen Regionalrats- abgeordneten gegen das Urteil des Oberlandesgerichts Trient Nr. 157/2021 angestrenzter Rekurs vor dem Kassationsgerichtshof – Einlassung in das Verfahren und Erteilung des Auftrages zur Verteidigung</p>
---	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il ricorso di fronte alla Suprema Corte di Cassazione proposto dagli ex Consiglieri regionali "Omissis" avverso la sentenza della Corte d'Appello di Trento n. 157/2021 - pubblicata il 30.06.2021 - resa nel giudizio in Appello R.G. 122/2020 a cui è stata riunita la causa a R.G. n. 123/2020 - notificato al Consiglio regionale in data 14.10.2021 con prot. 3570 del 14.10.2021;

Ritenuto che le censure rilevate nel ricorso sopra citato siano destituite di fondamento in fatto e in diritto e pertanto sia opportuno costituirsi in giudizio al fine di difendere il Consiglio regionale;

Dato atto che il Consiglio regionale e la Regione, nel procedimento *de quo*, sono stati rappresentati dal prof. Avv. Giandomenico Falcon e dall'avv. Fabio Corvaja, giusta deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 118 del 21.01.2015;

Preso atto che i citati legali nel procedimento oggetto di controversia hanno ottenuto sentenze favorevoli al Consiglio regionale e alla Regione sia in primo grado che nel giudizio d'Appello, la cui sentenza è ora oggetto di impugnazione;

Considerato che la materia oggetto di ulteriore grado di impugnazione è la medesima già oggetto del precedente mandato difensivo;

Dato atto, pertanto, che rilevano i caratteri della consequenzialità e della complementarietà tra gli incarichi difensivi già affidati e che la materia rivesta obiettivi profili di complessità;

Ritenuto opportuno, al fine di garantire l'efficacia e la coerenza difensiva del Consiglio regionale, affidare la difesa del Consiglio Regionale al prof. avv. Giandomenico Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Vesalio n. 10 ed all'avv. Andrea Manzi con studio in

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den von Seiten der ehemaligen Regionalratsabgeordneten „Omissis“ gegen das am 30.06.2021 veröffentlichte Urteil des Oberlandesgerichts Trient Nr. 157/2021 vor dem obersten Kassationsgerichtshof eingereichten Rekurs, der dem Regionalrat am 14.10.2021, Prot. Nr. 3570 vom 14.10.2021 zugestellt worden ist. Genanntes Urteil ist im Berufungsverfahren R.G. Nr. 123/2020, dem auch das Verfahren R.G. Nr. 123/2020 angegliedert worden ist, ergangen;

Hervorgehoben, dass die im oben angeführten Rekurs angeführten Beanstandungen *de facto* und *de jure* jeglicher Grundlage entbehren und es somit für angemessen erachtet wird, sich in das Verfahren einzulassen und den Regionalrat zu verteidigen;

Zur Kenntnis genommen, dass der Regionalrat und die Region im zitierten Verfahren von Herrn Prof. RA Giandomenico Falcon und Herrn RA Fabio Corvaja gemäß dem Präsidiumsbeschluss Nr. 118 vom 21.01.2015 vertreten worden sind;

Zur Kenntnis genommen, dass die vorgenannten Verteidiger im gegenständlichen Streitverfahren sowohl in erster Instanz als auch im Berufungsverfahren vor dem Oberlandesgericht Urteilssprüche zugunsten des Regionalrates und der Region erzielen konnten, wobei das Urteil der letztgenannten Gerichtsstanz nun Gegenstand der Anfechtung ist;

Zur Kenntnis genommen, dass das Thema, das Gegenstand dieser nächsthöheren Gerichtsstanz ist, jenem entspricht, für das der vorhergehende Verteidigungsauftrag erteilt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass dieser Auftrag ausgehend von den bereits erteilten Verteidigungsaufträgen folgerichtig ist und demnach eine Ergänzung darstellt und es sich um ein sehr komplexes Thema handelt;

Es für angemessen erachtend, um die Effizienz und Kohärenz der Verteidigung des Regionalrates zu gewährleisten, Herrn Prof RA Giandomenico Falcon mit Kanzlei in Padua, S.-Gregori-Barbarigo-Str. Nr. 4, Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und Herrn RA Andrea Manzi mit Kanzlei in

Roma, via Alberico II, n. 33 - presso il quale può essere eletto domicilio;

Visto il preventivo di spesa pervenuto al prot. CRTAA n. 3683 del 21.10.2021, formulato congiuntamente dagli avvocati prof. avv. Giandomenico Falcon e avv. Fabio Corvaja per la difesa del Consiglio regionale e della Regione per l'importo di euro 34.717,76, oltre al 15% di spese generali, IVA e CPA, e alla rifusione delle spese vive documentate, per complessivi euro € 50.657,38, a cui andranno sommate le spese vive documentate che si stimano in euro 800,00;

Considerato che l'importo previsto al punto precedente è determinato da onorari ribassati rispetto alle tariffe in vigore di cui al decreto ministeriale 10 marzo 2014, n. 55 *“Regolamento recante la determinazione dei parametri per la liquidazione dei compensi per la professione forense, ai sensi dell'articolo 13, comma 6, della legge 31 dicembre 2012, n. 247”*, in considerazione del rapporto fiduciario tra il Consiglio regionale e i predetti difensori;

Dato atto che in considerazione di quanto esposto nei punti precedenti i patrocinatori si riservano di richiedere l'eventuale differenza tra quanto preventivato e quanto effettivamente posto a carico dei soccombenti ove vi fosse liquidazione di onorari e spese in favore del Consiglio in misura superiore a quanto ipotizzato nel preventivo;

Visto il preventivo di spesa pervenuto al prot. CRTAA n. 3710 del 22.10.2021, formulato dall'avv. Andrea Manzi, anche quale domiciliatario, per l'importo complessivo di euro 1.800,00 oltre al 15% di spese generali, IVA e CPA, per complessivi euro 2.626,42;

Considerato che il costo complessivo per la difesa del Consiglio regionale nel giudizio in Corte di Cassazione ammonta complessivamente a euro 54.298,84;

Vista la convenzione, approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 172 del 26.10.2015, in materia di ripartizione in parti

Rom, Alberico-II-Str. Nr. 33, dessen Kanzlei als Domizil gewählt werden kann, mit der Verteidigung des Regionalrates zu betrauen;

Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag Prot. Nr. 3683 RegRat vom 21.10.2021, der von den Anwälten Prof. RA Giandomenico Falcon und RA Fabio Corvaja gemeinsam für die Verteidigung des Regionalrates und der Region vorgelegt worden ist und in dem der Betrag im Ausmaß von 34.717,76 Euro, zuzüglich 15% für allgemeine Ausgaben, MwSt. und FSB sowie die Rückerstattung der belegten Kosten, im Gesamtbetrag von 50.657,38 Euro angeführt wird, zu denen noch belegte Ausgaben im geschätzten Ausmaß von 800,00 Euro hinzuzurechnen sind;

Hervorgehoben, dass der im vorstehenden Absatz angeführte Betrag angesichts des zwischen dem Regionalrat und den vorgenannten Verteidigern bestehenden Vertrauensverhältnisses unter den laut Ministerialdekret Nr. 55 vom 10. März 2014 *„Verordnung betreffend die Festsetzung der Parameter für die Auszahlung der Vergütung für Rechtsberufe im Sinne des Artikels 13 Absatz 6 des Gesetzes Nr. 247 vom 31. Dezember 2012“* vorgesehenen Tarifen liegt;

Zur Kenntnis genommen, dass sich die Verteidiger ausgehend von den in den vorstehenden Absätzen dargelegten Erwägungen das Recht vorbehalten, die Differenz zwischen den veranschlagten Beträgen und den tatsächlich der unterliegenden Partei angelasteten Beträgen einzufordern, sofern eine Zahlung der Honorare und Spesen zugunsten des Regionalrates in einem höheren als dem im Kostenvoranschlag angeführten Ausmaß festgelegt werden sollte;

Nach Einsicht in den von Herrn RA Andrea Manzi, dessen Kanzlei als Domizil ausgewählt wird, unterbreiteten Kostenvoranschlag (Prot. Nr. 3710 RegRat vom 22.10.2021) im Ausmaß von 1.800 Euro, zusätzlich 15% allgemeine Ausgaben, MwSt. und FSB, für einen Gesamtbetrag in Höhe von 2.626,42 Euro;

Zur Kenntnis genommen, dass die Gesamtkosten für die Verteidigung des Regionalrates im Verfahren vor dem Kassationsgerichtshof insgesamt 54.298,84 Euro betragen;

Angesichts der mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 172 vom 26.10.2015 genehmigten Übereinkunft hinsichtlich der Aufteilung - zu gleichen Teilen

uguali tra la Regione ed il Consiglio regionale delle spese legali sostenute per le controversie in materia di vitalizi;

Considerato, a mente del punto precedente, che l'importo complessivo per la difesa del Consiglio regionale ammonta ad euro 27.149,42 importo comprensivo degli oneri accessori e delle spese stimate documentate;

Considerato, altresì, che l'eventuale esito vittorioso del ricorso potrebbe determinare la condanna alla refusione delle spese legali a carico dei soccombenti, così come avvenuto con le sentenze di primo e secondo grado;

Vista la deliberazione n. 65 del 22.12.2020 e s.m., con la quale l'Ufficio di Presidenza ha approvato il bilancio finanziario gestionale e il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2021-2022-2023;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 564 del Piano Finanziario U.1.03.02.11.006 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso;

Visto lo Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige/Südtirol;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Di costituirsi nel giudizio di fronte alla Corte di Cassazione proposto dagli ex Consiglieri regionali "Omissis" avverso la sentenza della Corte d'Appello di Trento n. 157/2021 - pubblicata il 30.06.2021 - resa nel giudizio in Appello R.G. 122/2020 a cui è stata riunita la causa a RG n. 123/2020 - notificato al Consiglio regionale in data 14.10.2021 con prot. 3570 del 14.10.2021.

2. Di affidare la rappresentanza e la difesa del Consiglio regionale della Regione

zwischen der Region und dem Regionalrat - der im Rahmen der Rechtsstreitigkeiten auf dem Sachgebiet der Leibrenten zu bestreitenden Verteidigungskosten;

Hervorgehoben, dass sich entsprechend der im vorstehenden Absatz genannten Vereinbarung der Gesamtbetrag für die Verteidigung des Regionalrates auf 27.149,42 Euro beläuft, einschließlich der Zusatzkosten und des geschätzten Betrags der zu belegenden Ausgaben;

Hervorgehoben, dass im Falle eines positiven Urteils die unterliegende Partei zur Zahlung der Gerichtsspesen verurteilt werden könnte, so wie dies bereits in den in erster und zweiter Instanz ergangenen Urteilen erfolgt ist;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 65 vom 22.12.2020 mit nachfolgenden Änderungen, mit dem das Präsidium den Gebärungshaushalt und den technischen Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2021-2022-2023 genehmigt hat;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.11.006 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Finanzjahr die finanziellen Mittel vorhanden sind;

Nach Einsicht in das Sonderstatut für Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Sich in das von den ehemaligen Regionalratsabgeordneten „Omissis“ gegen das am 30.06.2021 veröffentlichte Urteil des Oberlandesgerichts Trient Nr. 157/2021 angestrengte Verfahren vor dem obersten Kassationsgerichtshof, das dem Regionalrat am 14.10.2021, Prot. Nr. 3570 vom 14.10.2021 zugestellt worden ist, einzulassen. Genanntes Urteil ist im Berufungsverfahren R.G. Nr. 123/2020, dem auch das Verfahren R.G. Nr. 123/2020 angegliedert worden ist, ergangen.

2. Mit der Vertretung und Verteidigung des Regionalrates der autonomen Region

Autonoma Trentino-Alto Adige al prof. Giandomenico Falcon con studio in Padova, Via Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via A. Vesalio n. 10 e all'avv. Andrea Manzi con studio in Roma, via Alberico II, n. 33 - presso il quale i patrocinatori potranno eleggere domicilio - con facoltà di agire disgiuntamente.

3. Di autorizzare il Presidente del Consiglio regionale o, in sua assenza o impedimento, il Vicepresidente Vicario del Consiglio a conferire l'eventuale procura e mandato specifico di rito.

4. Di autorizzare il sostenimento della spesa, come esposta dai preventivi dei difensori sopra indicati, oneri fiscali e previdenziali compresi, e spese documentate stimate, pari all'importo complessivo di euro 54.298,84.

5. Di provvedere con successivo provvedimento del Segretario Generale all'impegno della spesa sul CAP 564 del Piano Finanziario U.1.03.02.11.006 e all'accertamento delle somme rimborsate dalla Regione come esposto nelle premesse e nel deliberato al cap. 250 E.3.05.99.99.999.

6. Di provvedere alla relativa liquidazione con successivo atto su presentazione di idonea documentazione.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale Trentino - Alto Adige, ai sensi dell'art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e s.m.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi dell'art. 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai

Trentino-Südtirol in genanntem Verfahren Herrn Prof RA Giandomenico Falcon mit Kanzlei in Padua, S.-Gregori-Barbarigo-Str. Nr. 4, Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und Herrn RA Andrea Manzi mit Kanzlei in Rom, Alberico-II-Str. Nr. 33 – dessen Kanzlei als Domizil gewählt werden kann – zu betrauen, wobei genannte Verteidiger auch getrennt voneinander tätig werden können.

3. Den Präsidenten des Regionalrates oder – sollte dieser abwesend oder verhindert sein – den stellvertretenden Vizepräsidenten des Regionalrates zu ermächtigen, die eventuelle Vollmacht und das entsprechende Mandat für die Verteidigung zu erteilen.

4. Die Ausgabe laut den von den vorgenannten Verteidigern eingereichten Kostenvoranschlägen samt Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen sowie dem geschätzten Betrag der zu belegenden Ausgaben im Gesamtausmaß von 54.298,84 Euro zu ermächtigen.

5. Die Zweckbindung der Ausgabe auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.11.006 und die Einnahmenfeststellung auf dem Kapitel 250 des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 der von der Region rückerstatteten Beträge, so wie in den Prämissen dargelegt, mit nachfolgender Maßnahme des Generalsekretärs vorzunehmen.

6. Die Auszahlung der Honorare mit nachfolgendem Akt und nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorzunehmen.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 7 quinquies Absatz 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 mit seinen späteren Änderungen auf der Homepage des Regionalrates von Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Gegen diese Maßnahme sind alternativ folgende Rekurse zugelassen:

- a) gerichtlicher Einspruch beim Verwaltungsgericht von Trient vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des Art. 29 und folgende des Legislativdekretes Nr. 104 vom 2.7.2010;
- b) außerordentlicher Einspruch beim Staatsoberhaupt vonseiten jener, die ein

sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

rechtlich relevantes Interesse daran haben, und
zwar innerhalb von 120 Tagen ab der
Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne
des DPR Nr. 1199 vom 24.11.1971.
Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL VICESEGRETARIO GENERALE / DER VIZEGENERALSEKRETÄR

- avv. Sergio Vergari –
firmato-gezeichnet